



**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tat-23 ta' Ottubru, 2013

Citazzjoni Numru. 1061/2011

**Saviour Demanuele u martu Antonia Demanuele għal  
kull interess li jista' jkollha.**

-vs-

**Josef Cassar**

**Il-Qorti,**

Rat ir-rikors ġuramentat ippreżentat fit-28 t' Ottubru 2011 li permezz tiegħu l-atturi l-konjuġi Saviour u Antonia Demanuele ppremettew:

Illi huma proprietarji tal-fond jiismu Elorn Stables li jinsab fi Triq is-Serkin, Marsa, liema fond jinkorpora fih bitħha ossia “shaft” fuq in-naħha ta’ wara tiegħu, u liema titolu jirriżulta mill-anness kuntratt fl-atti tan-Nutar Francis Micallef datat it-2 ta’ Mejju 1970, ta’ liema fond l-aturi huma wkoll pussessuri;

Illi anqas minn xahrejn qabel ma nfetħnet il-kawża odjerna l-konvenut, bil-vjolenza, bil-moħbi tal-atturi u b'mod abbuživ, bil-ħsieb li jeżerċita jedd li jippretendi li għandu, personalment jew permezz ta' aġenti tiegħu kkommetta spoll meta qabad u daħal fil-fond proprjeta' tal-atturi senjatament fix-“shaft” fuq in-naħha ta' wara tal-istess fond u dana billi hemm fetaħ żewġ bibien (fejn qabel minflokhom kien hemm biss żewgt itwieqi) u b'hekk b'mod klandestin ottjena access għall-istess “shaft” u sussegwentement qatta' l-blatt u llivellah u wara bena ħitan u karma fl-istess “shaft” u saqqaf l-imsemmija karma, u dana kif ser jiġi ppruvat fil-mori tal-kawża odjerna;

Illi b'hekk il-konvenut tellef lill-atturi fil-pussess u godiment tagħhom tal-proprjeta' tagħhom preċitata u anke tellef ukoll lill-istess atturi mis-sigurta' li qabel kienu jgawdu fil-preċitata proprjeta' tagħhom sa qabel ma inbniet l-imsemmija kamra;

Illi dan l-aġir illegali da parti tal-intimat jikkostitwixxi spoll privileġġjat għad-danni tal-atturi u tad-drittijiet tagħhom naxxenti mill-kuntratt esebiti, kif ukoll mill-pussess li dejjem kellhom tal-bitħha ossia “shaft” fuq in-naħha ta' wara tal-fond hawn fuq imsemmi;

Illi peress ukoll illi ježistu l-elementi kollha biex azzjoni ta' spoll tirnexxi, u ċjoe' il-pussess – possidesse, l-azzjoni spoljattiva lit-kun saret bil-moħbi jew kontra l-volonta' tal-atturi *spoliatum fuisse* u li l-azzjoni odjerna qed issir fi żmien xahrejn minn meta jkun seħħi l-ispoli – *infra bimestre deduxisse*;

Il-konvenut għalkemm debitament interpellat sabiex jirregolariżże ruħu, baqa' għal kollox inadempjenti;

Jgħid għalhekk il-konvenut, prevja kull dikjarazzjoni u / jew provvediment meħtieġa skond il-liġi, u bl-opera ta' periti nominandi skont il-każ, għaliex din l-Onorabbi Qorti m'għandhiex:

## Kopja Informali ta' Sentenza

1. Tiddikjara u tiddeciedi li l-konvenut personalment jew permezz ta' aġenti tiegħu kkommentta spoll kontra l-atturi meta bil-vjolenza, bil-moħbi tal-istess atturi u b'mod abbuživ, anqas minn xahrejn qabel ma nfetħet il-kawża odjerna, wettaq l-azzjonijiet spolljattivi kif hawn fuq spjegat u dan għad-danni tal-atturi;
2. Tikkundanna lill-istess konvenut sabiex, fi żmien qasir u perentorju li għandu jiġi ffissat minn dina l-Onorab bli Qorti, jirripristina l-proprjeta' preċitata tal-atturi fl-istat hekk kif kienet qabel ma saru l-azzjonijiet spolljattivi illegali kommessi minnu personalment jew permezz ta' aġenti tiegħu, u čjoe' billi jwaqqha' l-preċitata kamra u ħitan u jerġa' jagħlaq il-preċitati bibien fis-sens li dawn jerġu jsiru twieqi tad-daqs u fil-post preċiż fejn dawn kienu qabel u jrodd lura l-pusseß tal-imsemmi “*shaft*” lill-atturi; u
3. Fin-nuqqas da parti tal-konvenut li jagħmel hekk kif ordnat minn din l-Onorab bli Qorti, minn issa stess tawtoriżżeġ lill-atturi sabiex jagħmlu x-xogħlijiel relativi huma stess anke jekk hemm bżonn taħt id-direzzjoni ta' periti nominandi, u dana a spejjeż tal-konvenut.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut li huwa minn issa nġunt għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni maħlufa tal-atturi u l-lista tax-Xhieda.

Rat ir-risposta ġuramentata tal-konvenut ppreżentata fil-21 ta' Dicembru 2011, li permezz tagħha eċċepixxa:

1. Illi t-talbiet attrici huma infondati fil-fatt u fil-liġi, u għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż billi ma jirrikorrx ir-rekwiżiti meħtieġa sabiex tirnexxi din l-azzjoni, u dan kif ser jiġi ppruvat fil-kors ta' din il-kawża.
2. Il-proprjetajiet in kwistjoni jiġu dahar ma' dahar, qiegħdin fuq livelli differenti, u jħarsu fuq toroq differenti. Ir-remissa proprjeta' tal-atturi tinsab f'livell ta' aktar minn sular 'il fuq mill-bitħha tal-esponent, u l-istess atturi la setgħu jaċċedu fiha u lanqas ma kellhom pussess tagħha.

Salvi eċċeżżjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni maħlufa tal-konvenut u l-lista tax-xhieda.

Rat l-affidavits;

Semgħet il-provi;

Żammet aċċess;

Rat in-noti ta' sottomissjonijiet;

Rat l-atti proċesswali u l-verbal tas-seduta tat-8 ta' Lulju 2013 fejn il-kawża tħalliet għas-sentenza wara li l-avukati rispettivi trattaw;

### Ikkunsidrat:

Illi kif jidher ċar mir-rikors promotur din hija kawża ta' spoll. L-atturi qed jitkolbu li jiġu reintegrati fil-pussess ta' "shaft" li jiġi wara bini proprjeta' tiegħi. Kif hu magħruf huma tlieta l-elementi rikjesti biex azzjoni ta' spoll tirnexxi, u ċjoe':

1. il-pussess – **possedit;**
2. li l-azzjoni spoljattiva li tkun saret bil-moħbi jew kontra l-volonta' tal-atturi – **spoliatum fuisse;** u
3. li l-azzjoni issir fi żmien xahrejn minn meta jkun seħħi l-ispoli – **infra bimestre deduxisse.**

Illi l-konvenut qed jikkontesta li l-atturi qatt kellhom l-pussess tal-ambjenti in kwistjoni u li ma jissustux l-elementi ta' rikkesti mill-liġi.

Illi fil-verita' pero' wieħed irid jgħid li jista' jkun li l-partijiet qed jikkontendu bejniethom il-proprijeta' tal-ambjenti in kwistjoni madankollu, għalkemm ma hemmx għalfejn il-

Qorti qed tagħmilha ċara illi b'din is-sentenza **dik il-vertenza mhijiex se tiġi deċiża.**

Illi dan għaliex din hija kawża possessorja u allura l-kwistjoni principali f'din il-kawża hija jekk l-atturi kellhomx **il-pussess rikjest mill-liġi** għaliex ma hemmx dubju li l-konvenut għamel x-xogħliljet in kwistjoni. Il-Qorti għalhekk ma tistax tiddeċiedi dwar il-kweżit petitorju illi f'dan il-każ indubbjament ježisti, għaliex quddiemha għandha biss il-kwistjoni possessorja. Fil-kawża deċiża mill-Qorti tal-Appell fit-28 ta' Mejju 1956 fl-ismijiet **“Vincenzina Cassar et vs Annetto Xuereb Montebello”** l-istess Qorti qalet illi:

*“Il-ġurisprudenza tat-Tribunali tagħna dejjem kienet kostanti fl-interpretazzjoni ta’ dawn il-liġijiet fis-sens li l-azzjoni ta’ spoll hija ‘di ordine pubblico’, unikament u eskluvvavament intiża biex timpedixxi li wieħed jagħmel ġustizzja b’idejh mingħajr l-intervent tat-tribunal civili u tipprevjeni l-konsegwenzi deplorevoli ta’ aġir simili. Għalhekk il-liġi tivvjeta l-allegazzjoni ta’ kwalsiasi eċċeżżjoni li ma tkunx dilatorja kontra r-reintegrazzjoni u tiċċirkoskrivi l-eżami tal-Qorti għall-fatt biss tal-pussess u tal-ispoll denunzjat. Ir-reintegrazzjoni għandha dejjem tiġi ordnata mill-Qorti, kwantunkwe l-pussess jista’ jkun vizzjat u min jikkommetti l-ispoll ikun il-veru proprietarju tal-ħaġa li minnha l-possessur tagħha jkun ġie spoljat.”*

Illi f'din is-sentenza l-Qorti ċċitat sentenza riportata fil-Volum **XXXIII-ii-83** illi irriteniet:

*“... che la reintegrazione dovrà essere dalla Corte ordinare, comunque viziato possa essere il possesso dell’attore, comunque il citato possa essere il vero proprietario della cosa di cui l’attore avesse sofferto lo spoglio; sicché l’indagine intorno alla legittimità del possesso, da farsi in altra sede, tornerebbe oziosa in questo giudizio.”*

Illi fis-sentenza **“Delia vs Schembri”** (deċiża mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-4 ta' Frar 1958) ġie ritenut illi:

*"L-azzjoni ta' spoll iservi biex tiprotegi il-pussess, ikun x'ikun ... li jiġi vjolentement jew okkultament meħuda mingħand il-possessur jew detentur u ġie deċiż kemm-il darba li tapplika wkoll għat-tutela tal-kważi pussess tad-drittijiet legali u hija inerenti għall-fatt ta' min b'awtorita privata ... jagħmel għad-dannu ta' terza persuna att li għalkemm jista' jkollu dritt għalih ma jistgħax jeżerċitah mingħajr intervent tal-Qorti."*

Illi fi kliem **Pacifici Mazzoni** spoll vjolent huwa "qualunque atto arbitrario che per forza privata si compia contro la volontarietà dello spogliato". (Vol III Sez. 52).

Illi kif ukoll intqal fil-kawża "**Margherita Fenech vs Pawla Zammit**" deċiża fit-12 ta' April 1958:

*"L-actio spolii hija radikata pjuttost fuq l-esiġenzi ta' utilita' soċjali milli fuq il-prinċipju assolut ta' ġustizzja hija eminentement intiżra l-protezzjoni ta' kwalunkwe pussess u jiġi impedut liċ-ċittadin privat li jieħu l-liġi f'idejh; b'mod li l-fin tagħha huwa dak li jiġi restawrat l-istat tal-pussess li jkun ġie skonvolt jew turbat."*

Illi kif ukoll:

*"Kif kellha okkażjoni tesprimi ruħha l-Onorabbi Qorti tal-Appell, l-indaqini li trid issir hija waħda limitatissima, rigoruża u skarna u ma tinsab febda leġislazzjoni oħra u kompliet tgħid illi għalhekk indaqinijiet ibbażati fuq x'jgħidu u ma jgħidux ġuristi u awturi Francizi u Taljani huwa għal kollox irrilevanti u inapplikabbli fil-kuntest tal-ordinament ġuridiku tagħna (Appell Ċivili – "**Cardona vs Tabone**" – deċiża fid-9 ta' Marzu 1992).*

Illi l-atturi qed jibbażaw it-talbiet tagħhom għaliex skond il-kuntratt tal-akkwist tagħhom huma akkwistaw mijha tmienja u tmenin punt wieħed u tmenin (188.81) metri kwadri filwaqt li l-bini tagħhom jikkomprendi mijha disgħha u sebgħin punt tlieta u tletin (179.33) metri kwadri kif jidher miċ-ċertifikat tal-perit inkarigat minnhom, a fol 22 tal-proċess. Billi x-“shaft” għandu “area” ta’ tmintax-il (18

metru kwadru allura dan ifisser li l-istess “*shaft*” huwa tagħhom.

Illi dan l-argument jidher ineċċepibbli, madankollu għall-fini ta’ din il-kawża dan mhux biżżejjed. Kif jidher sewwa mir-ritratti esebiti anke mill-atturi, hemm dislivell qawwi bejn iż-żewġ proprjetajiet b’mod li l-proprjeta tal-atturi qiegħda ġafna iż-żejjed fl-gholi. Din kienet ir-raġuni għaliex il-konvenut (flimkien ma’ persuna oħra ko-propjetarja) seta’ jaġħmel il-kostruzzjonijiet tiegħu mingħajr disturb. Huwa għalhekk li huwa qed jeċċepixxi illi l-atturi qatt ma kellhom pussess tal-proprjeta’ in kwistjoni.

Illi waħda mir-rekwiżiti biex l-azzjoni ta’ spoll tirnexxi, hija li l-pussess ikun **inekwivoku** (ara per eżempju s-sentenzi tal-Qorti tal-Appell fl-ismijet “**Antonia Baldacchino vs Edward Grima Baldacchino et** deciza fit-30 ta’ Novembru 2012 u **Norbert Falzon vs Mariella Grech**” deċiża minn din il-Qorti fit-30 ta’ Jannar 2013). Hemmhekk intqal infatti illi “*il-pussess huwa determinat minn diversi elementi fosthom il-kontinwita’, il-pubbliċita’ u l-inekwoviċċita’ tiegħu.*” Il-Qorti jidhriha li f’dan il-każ, jonqos certament l-aħħar element għaliex jidher li l-atturi għandhom il-konvinzjoni li dawk l-ambjenti huma propjeta’ tagħhom – xi ħaġa li l-Qorti mhux se tikkummenta aktar fuqha fiċ-ċirkostanzi ġja’ msemmija – iżda li certament ma jfissirx li huma kellhom **l-pussess** rikjest mill-liġi qabel ma saru x-xogħlijiet da parti tal-konvenut. L-argument principali tal-atturi huwa pjuttost materja ta’ kawża petitorja li naturalment huwa liberu li jeżerċita.

## DECIJONI

Għal dawn il-motivi, il-Qorti tiddeċiedi din il-kawża billi tilqa’ t-tieni eċċeżżjoni tal-konvenut u tiċħad it-talbiet attriči.

**L-ispejjeż tal-kawża jkunu a kariku tal-atturi.**

**Moqrija.**

Kopja Informali ta' Sentenza

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----